




**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU  
SITE CHECK LIST  
1/134**

<b>Położenie</b> Location	Nazwa lokalizacji Site name	ANDERSA / POZNAŃSKA/ S-10 (dz. nr 1/134) ANDERSA/ POZNANSKA/ S-10 (site No. 1/134)
	Adres address	ulica Projektowana CLXVII 12 Designed street CLXVII 12
	Miasto / Gmina Town / Commune	TORUŃ TORUN
	Powiat District	TORUŃSKI TORUN
	Województwo Province (Voivodship)	KUJAWSKO-POMORSKIE KUYAVIAN AND POMERANIAN REGION
	Współrzędne geograficzne GPS GPS Coordinates	N52°59'10.73" E18°35'18.58"
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> Area of property	Powierzchnia [ha] Area [ha]	0,4370 ha
	Kształt działki The shape of the site	prostokąt rectangle
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	 <p>TAK (powiększenie działki nr: 1/129 – powierzchnia: 0,8492 ha, 1/130 – powierzchnia: 0,7463 ha, 1/131 – powierzchnia: 0,4518 ha, 1/132 – powierzchnia: 0,4200 ha, 1/133 – powierzchnia: 1,3380 ha, 1/135 – powierzchnia: 0,5701 ha)</p> <p>YES (expansion by: plots No.: 1/129 – area: 0,8492 ha, 1/130 – area: 0,7463 ha, 1/131 – area: 0,4518 ha, 1/132 – area: 0,4200 ha, 1/133 – area: 1,3380 ha, 1/135 – area: 0,5701 ha)</p>
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT  Approx. land price [PLN/m <sup>2</sup> ] including 23% VAT	Od 123 PLN/m <sup>2</sup> / 28,41 euro (kurs z dnia 09.04.2019) Ostateczna wyjściowa cena 1 m <sup>2</sup> działki do przetargu zostanie określona przez rzeczoznawcę majątkowego. From PLN 123 per 1 square meter / 28,41 Euro exchange rate as of 9 April 2019 The final asking price of 1 square meter of the plot for the tender will be determined by a real estate appraiser.
	Właściciel Owner	Toruńska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. Torun Regional Development Agency

	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	TAK: Uchwała nr 199/15 Rady Miasta Torunia z dnia 17 grudnia 2015 r. YES: Resolution No. 199/15 of the City Council of Torun of 17 December 2015
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	<b>71.20-U/P4:</b> tereny obiektów usługowo-produkcyjnych, składów i magazynów <b>71.20-U/P4:</b> service and production facilities, storage and warehousing facilities
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	Bp (zurbanizowane tereny niezabudowane): 0,4370 ha Bp (urbanized undeveloped areas): 0,4370 ha
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	do 1 m up to 1 m
	Obecne użytkowanie Present usage	nieużytek wasteland
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	NIE NO
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	poniżej 6 m p.p.t. 6 m below ground level
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	TAK, w pasie drogowym YES, within the road strip
	Ryzyko wystąpienia zawałów i osunięć terenu (T/N) Risk of flooding or landslides (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	brak informacji no information
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	TAK: istniejące krzewy i drzewa YES: existing shrubs and trees
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	TAK: rezerwat przyrody łąk napiaskowych pod ochroną YES: habitat of sandy grasslands under protection
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (typ i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	asfaltowa (7 m szeroka) chodnik z kostki betonowej o szer. 2 m asphalt (7 m wide) 2 meter wide concrete block pavement
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	autostrada nr A1: 14 km droga krajowa nr 15: 50 m motorway no. A1: 14 km national road No. 15: 50 m
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	<u>port rzeczny</u> – Toruń (5 Km), Tczew (140 Km) <u>port morski</u> – Gdańsk (170 km), Gdynia (195 km), Elbląg (185 km) <u>river port</u> – Toruń (5 km), Tczew (140 km) <u>sea port</u> – Gdańsk (170 km), Gdynia (195 km), Elbląg (185 km)
	Kolej [km] Railway line [km]	Dworzec kolejowy Toruń Główny, 2,7 km Railway station Toruń Główny, 2,7 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Toruń Kluczyki, 1 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Bydgoszcz, 50 km Poznań, 160 km Gdańsk, 185 km Warszawa, 265 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Bydgoszcz, 50 km

Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Miejsce przyłączenia do sieci zostanie wyznaczone przez operatora sieci w wydanych warunkach przyłączenia. Opłata przyłączeniowa dla zapotrzebowania realizowanego po niskim napięciu (tzn. do 200 kW) – ok. 50 zł netto /1kW mocy zamówionej. Connection point for network to be determined by the network operator in connection conditions. connection charge for requested supply within the low voltage range (up to 200kW) – approx. 50 PLN net/1kW of ordered power).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	0,4 kV
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	Wgodnie z zapotrzebowaniem Inwestora. According to the investor's needs.
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	3 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/m<sup>3</sup>]</li> </ul>	41,8 MJ/Nm <sup>3</sup>
	Średnica rury Pipe diameter [mm]	90 mm, 125mm, 160mm
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	100 Nm <sup>3</sup> /h
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	13 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	900 m <sup>3</sup> /24h
	Kanalizacja na terenie Sewage discharge (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	sanitarna / sanitary: 0 m, deszczowa / rainwater: 10 m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	84
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE NO
	Kanały sieci teletechnicznej (telefony/ internet) (T/N) Teletechnical network channels (phones/ Internet) (Y/N)	TAK YES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	11 m

Uwagi Comments	<p>MPZP: maksymalna powierzchnia zabudowy – 60% powierzchni działki budowlanej, maksymalna wysokość zabudowy – 25 m, minimalny udział procentowy powierzchni biologicznie czynnej – 15% powierzchni działki budowlanej</p> <p>Zoning limitations: maximum built-up area – 60% of the building plot area; maximum building height – 25 m, minimum percentage share of biologically active area – 15% of the building plot area</p> <p>Przewidywany termin udostępnienia działek dla inwestorów: druga połowa 2019 r. Planned date for providing plots to investors: in the second half of 2019.</p>
Osoby do kontaktu Contact person	<p>MARZENA JASTRZEBSKA, KIEROWNIK/ PROJECT MANAGER <a href="mailto:marzena.jastrzebska@tarr.org.pl">marzena.jastrzebska@tarr.org.pl</a> tel./phone: +48 56 699 54 77, kom./ mobile: +48 693 930 996</p> <p>IWONA GÓRZYŃSKA, STARSZY SPECJALISTA/ SENIOR SPECIALIST <a href="mailto:iwona.gorzynska@tarr.org.pl">iwona.gorzynska@tarr.org.pl</a> tel. /phone: +48 56 699 54 77</p>
Osoba przygotowująca ofertę / The person preparing the offer	<p>MARZENA BEDNARSKA <a href="mailto:marzena.bednarska@tarr.org.pl">marzena.bednarska@tarr.org.pl</a> tel./phone: +48 56 699 54 02, kom./ mobile: +48 693 931 004</p>
Data sporządzenia Date	07.2019

